

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa ust. § 51 Občianskeho zákonníka  
medzi týmito zmluvnými stranami:

## 1. účastník:

**Hudobné centrum**  
sídlo: Michalská ul. č. 10, 815 36 Bratislava  
IČO: 164 836  
štátna príspevková organizácia zriadená MK SR  
DIČ: 2020829987  
IČ DPH: SK2020829987  
zastúpený: Igor Valentovič, riaditeľ

a

## 2. účastník:

**Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava**  
Sídlo: Ulica Spartakovská 1 B, 917 01 Trnava  
Zastúpený: Ing. Andrea Tomašovičová, riaditeľka  
IČO: 00598 135  
DIČ: 2021190963

Vyššie uvedené zmluvné strany, Hudobné centrum (ďalej len „HC“) na strane jednej a Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava (ďalej len „SKaSZ“) na strane druhej sa v súlade s ust. § 51 Občianskeho zákonníka dohodli na uzavretí tejto

## zmluvy o spolupráci:

### Článok I

#### Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o ich vzájomnej spolupráci pri príprave a realizácii Medzinárodnej spevackej súťaže Mikuláša Schneidera - Trnavského 2021 (ďalej len „MSS“). MSS je súťaž zameraná na vyhľadávanie mladých operných talentov a na podnecovanie ich umeleckého rastu, spojená s propagáciou vokálnej tvorby zameranej na umeleckú tvorbu Mikuláša Schneidera - Trnavského. Prvý ročník MSS sa uskutočnil v roku 1971, čím začala jej dlhá a úspešná tradícia, spojená s objavom mnohých zvučných mien osobností slovenskej vokálnej tvorby. V roku 2021 sa MSS uskutoční v dňoch 24. – 29. 5. 2021 v Trnave resp. online podľa aktuálnej pandemickej situácie a v súlade s propozíciami: programom a podmienkami súťaže (v prílohe)

### Článok II

#### Povinnosti HC

- 2.1 HC je štátnou príspevkovou organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva kultúry SR, ktorej hlavnou činnosťou je koncepčná, dokumentačná, edičná, kultúrno-vzdelávacia, organizačná, konzultačná, informačno-prezentačná, vedecko-výskumná a propagačná činnosť v oblasti profesionálnej hudobnej kultúry v Slovenskej republike.
- 2.2 HC je v rámci vzájomnej spolupráce povinné:
  - a) zabezpečiť koncepčné vypracovanie a distribúciu propozícií MSS,
  - b) zabezpečiť a zastrešovať komunikáciu s medzinárodnou odbornou porotou a účastníkmi MSS,
  - c) zabezpečiť propagáciu MSS, ktorá zahŕňa spravovanie webstránky MSS, prípravu, tlač a distribúciu tlačovín a bulletinov súvisiacich s MSS, komunikáciu s

- médiami a verejnosťou ohľadom MSS,
  - d) zabezpečiť účasť umelcov vystupujúcich na koncertoch MSS a korepetítorov MSS,
  - e) zabezpečiť prenájmy priestorov pre účely MSS,
  - f) zabezpečiť ubytovanie a dopravu pre porotu a organizačný výbor MSS,
  - g) zabezpečiť sústreďovanie registrácií účastníkov MSS,
  - j) zabezpečiť notový materiál povinných skladieb pre účastníkov MSS,
  - k) zabezpečiť spoluprácu s potenciálnymi partnermi (celoslovenské i zahraničné kultúrne inštitúcie, potenciálni sponzori, darcovia ocenení a pod.),
  - l) zorganizovať udelenie Ceny Hudobného centra v rámci MSS,
  - m) zabezpečiť koordináciu jednotlivých aktivít HC a SKaŠZ v rámci prípravy a organizácie MSS,
  - n) osloviť potenciálnych sponzorov a darcov ocenení,
  - o) zabezpečiť ďalšie činnosti potrebné pre riadny priebeh MSS.
- 2.3 HC je povinné pri výkone činností na základe tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. HC je najmä povinné v súlade s platnými právnymi predpismi o verejnom obstarávaní zabezpečovať výber dodávateľov tovarov a služieb potrebných pre organizáciu MSS, viesť ich evidenciu a vykonávať úhrady dohodnutých cien na základe riadne vyhotovených účtovných dokladov.
- 2.4 HC je povinné aktívne komunikovať so SKaŠZ pri príprave, organizácii a koordinácii MSS.
- 2.5 HC je povinné pravidelne informovať SKaŠZ o priebehu organizácie MSS a kedykoľvek na požiadanie umožniť zástupcovi SKaŠZ nahliadnuť do dokumentácie týkajúcej sa organizácie MSS.
- 2.6 HC sa zaväzuje, že sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá by mohla znemožniť alebo sťažiť spoluprácu alebo ohroziť dobré meno SKaŠZ alebo MSS.
- 2.7 HC nie je povinné vykonať činnosti uvedené v tejto zmluve v prípade, ak sa podujatie z akýchkoľvek dôvodov (najmä v prípade vyššej moci) neuskutoční.
- 2.8 HC predloží SKaŠZ zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov spolu s kópiami účtovných dokladov a podklady za mzdové náklady s odvodmi pracovníkov zabezpečujúcich povinnosti HC podľa Článku II tejto zmluvy do 25.8. 2021.

### **Článok III Povinnosti SKaŠZ**

- 3.1 SKaŠZ má záujem spolupracovať pri organizácii MSS s HC ako s odbornou umeleckou štátnou inštitúciou.
- 3.2 SKaŠZ je v rámci spolupráce povinné:
- a) poskytnúť poradenstvo a koordináciu pri príprave a realizácii podujatia
  - b) aktívne komunikovať s HC pri príprave, organizácii a koordinácii MSS,
  - c) určiť zodpovedného zástupcu za SKaŠZ, ktorý bude komunikovať s verejnosťou a poskytovať verejnosti informácie o programe a priebehu MSS,
  - d) participovať na propagácii MSS v rámci vlastných kapacít
  - e) zabezpečiť náležitosti potrebné k udeleniu Ceny primátora mesta.
- 3.3 SKaŠZ sa zaväzuje podieľať sa na úhrade nákladov spojených s organizáciou a prípravou MSS, a to až do výšky 15.000 eur, slovom pätnásťtisíc eur. Uvedené prostriedky budú poskytnuté formou dvoch splátok, prvá splátka 10 tisíc eur bude odoslaná na účet HC na základe tejto zmluvy do 10.2. 2021 a druhá splátka 5 tisíc eur bude poukázaná na účet HC na základe tejto zmluvy najneskôr do 10.5.2021. V rámci tejto finančnej čiastky bude poskytnutá aj čiastka na Cenu primátora mesta Trnava, ktorej výšku dohodne HC so SKaŠZ.
- 3.4 SKaŠZ je povinné pri výkone činností na základe tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 3.5 SKaŠZ sa zaväzuje, že sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá by mohla znemožniť alebo sťažiť spoluprácu alebo ohroziť dobré meno HC alebo MSS.

- 3.6 V prípade, že SKaŠZ z akéhokoľvek dôvodu neposkytne Hudobnému centru dohodnutú finančnú čiastku 15 000 eur a Hudobnému centru vzniknú náklady súvisiace s prípravou súťaže, SKaŠZ sa zaväzuje oprávnene vzniknuté náklady HC uhradiť.

#### **Článok IV Platnosť zmluvy**

- 4.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od dátumu podpísania zmluvy, vid'. pod čl. VI do 25.8. 2021.
- 4.2 Táto zmluva môže byť predčasne ukončená dohodou zmluvných strán. Dohoda o predčasnom ukončení zmluvy musí byť písomná. Zmluva zaniká dňom, na ktorom sa dohodnú zmluvné strany.
- 4.3 Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená okamžite odstúpiť od zmluvy len pri podstatnom porušení zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 4.4 Podstatným porušením zmluvných podmienok na účely ust. ods. 4.3 zo strany HC je najmä také porušenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré je riadne preukázané a súčasne týmto porušením hrozí zmarenie MSS.
- 4.5 Podstatným porušením zmluvných podmienok na účely ust. ods. 4.3 zo strany mesta Trnava je najmä
- a) nezaplatenie nákladov v zmysle čl. III ods. 3.3, a to ani v dodatočnej lehote 30 dní, napriek predchádzajúcej výzve zo strany HC alebo
  - b) neposkytnutie súčinnosti HC napriek predchádzajúcej výzve viac ako 30 dní.
- 4.6 Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

#### **Článok V Osobitné ustanovenia**

- 5.1 Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy.
- a) kontaktnou osobou za HC je: Ing. Gabriela Benka-Rybárová, email: [benka-rybarova@hc.sk](mailto:benka-rybarova@hc.sk), tel. č. + 421 2 20470 270, +421 903 753 797;
  - b) kontaktnou osobou za SKaŠZ je: Mgr. Terézia Krupčíková, email: [terezia.krupcikova@skasz.trnava.sk](mailto:terezia.krupcikova@skasz.trnava.sk), tel. č. +421 908 725 789, +421 33 3236443.
- 5.2 Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.
- 5.3 Všetky oznámenia alebo iná komunikácia budú považované za doručené:
- a) v prípade osobného doručenia - okamihom skutočného prevzatia zásielky adresátom,
  - a) v prípade doručenia doporučenou poštou alebo kuriérom:
    1. dňom skutočného prijatia zásielky adresátom, alebo
    2. dňom odopretia prijatia zásielky adresátom, alebo
    3. na piaty (5.) deň po dni uloženia nedoručenej zásielky na pošte alebo do úschovy u príslušnej kuriérskej spoločnosti, alebo
    4. na piaty (5.) deň po dni odoslania zásielky, ak sa zásielka vrátila odosielateľovi ako nedoručená bez jej uloženia na pošte alebo do úschovy u príslušnej kuriérskej spoločnosti z dôvodu, že adresát je neznámy,
  - b) v prípade doručenia e-mailom, po troch (3) dňoch odo dňa odoslania e-mailu na emailovú adresu druhej strany uvedenú v tejto zmluve.

**Článok VI**  
**Záverečné ustanovenia**

- 5.1 Zmena tejto zmluvy je možná len vo forme písomného dodatku po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- 5.2 Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 5.3 Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenia medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 5.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň po jej zverejnení podľa osobitného predpisu.
- 5.5 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva sú určené pre HC a dva pre mesto Trnava.
- 5.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa 4.2. 2021

V Trnave 5.2.2021

.....  
**PhDr. Igor Valentovič**  
Hudobné centrum  
riaditeľ

.....  
**Ing. Andrea Tomašovičová**  
riaditeľ SKaŠZ